

**القانون رقم 31.86 المتعلق بإحداث المؤسسة المستقلة  
لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير**

**ظهير شريف رقم 1.88.240 صادر في 6 ذي الحجة 1413  
(28 ماي 1993) بتنفيذ القانون رقم 31.86 المتعلق  
بإحداث المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق اعمال**

**التصدير<sup>1</sup>.**

الحمد لله وحده

الطابع الشريف بداخله:

(الحسن بن محمد بن يوسف بن الحسن الله وليه)

يعلم من ظهيرنا الشريف هذا أسماء الله وأعز أمره أننا:

بناء على الدستور ولاسيما الفصل 26 منه،

أصدرنا أمرنا الشريف بما يلي:

ينفذ وينشر بالجريدة الرسمية عقب ظهيرنا الشريف هذا القانون رقم 31.86 الصادر عن مجلس النواب في 15 من رمضان 1408 (2 ماي 1988) بإحداث المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق اعمال التصدير.

وحرر بالرباط في 6 ذي الحجة 1413 (28 ماي 1993).

وقعه بالعطف:

الوزير الأول،

الامضاء: محمد كريم العمراني.

<sup>1</sup> - الجريدة الرسمية عدد 4210 صادرة بتاريخ 16 محرم 1414 (7 يوليو 1993)، ص 1148.

## قانون رقم 31.86 يتعلق بإحداث المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير

### المادة 1

تحدث "مؤسسة مستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير" تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي.

وتخضع المؤسسة المشار إليها أعلاه لوصاية الدولة، ويكون الغرض من هذه الوصاية السهر على أن تتقيد الاجهزة المختصة للمؤسسة بأحكام هذا القانون، خصوصا ما يتعلق منها بالمهام المسندة إليها، والحرص، فيما يخصها، على تطبيق احكام القوانين والأنظمة المتعلقة بالمؤسسات العامة.

وتخضع المؤسسة أيضا لمراقبة الدولة المالية التي تخضع لها المؤسسات العامة وفق احكام النصوص التشريعية الجاري بها العمل.

### المادة 2

يناط بالمؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق اعمال التصدير:

1- اجراء المراقبة الفنية المنصوص عليها في الظهير الشريف بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944) فيما يتعلق بصنع المنتجات المعدة للتصدير وتوضيبيها وجودتها، ما لم تكن تلك المراقبة مسندة بنص صريح الى جهة ادارية أو هيئة اخرى؛

2- ابداء الرأي في التدابير المنصوص عليها في الفصلين 4 و5 من الظهير الشريف الأنف الذكر بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944) كلما كانت تلك التدابير تتعلق بأعمال التصدير الخاضعة لمراقبتها واقتراح اتخاذ تدابير جديدة في هذا المجال؛

3- القيام، فيما يخص المنتجات المعدة للتصدير، بالمهام المسندة إليها في الفصول 2 و6 و13 من الظهير الشريف المشار إليه اعلاه بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944)؛

4- تقرير التدابير الواجب اتخاذها عملا بالفقرة الأخيرة من الفصل 7 بالظهير الشريف السالف الذكر بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944).

ويجوز للمؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق اعمال التصدير ان تساهم أو تتخرط في الهيئات التي يكون غرضها دراسة وتحسين المواصفات التقنية المتعلقة بتوضيب المنتجات المعدة للتصدير أو بتأليفها وصنعها .

### المادة 3

يدير المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير مجلس يتألف، بالإضافة إلى رئيسه، من عشرة أعضاء يمثلون الإدارة وممثل لمكتب التسويق والتصدير وثمانية أعضاء يمثلون منتجي ومصدري المنتجات الخاضع تصديرها لمراقبة المؤسسة، ويعينون من طرف الإدارة لمدة سنتين قابلة للتجديد من بين الأشخاص المسجلين في لوائح تقترحها المنظمات المهنية الأكثر تمثيلاً، بالإضافة إلى عضوين يمثلان جامعتي الغرف الفلاحية وغرف التجارة والصناعة.

وإذا لم توجد منظمات تمثيلية أو لم تقدم المنظمات الموجودة قائمة مرشحها داخل الأجل الذي يحدده رئيس مجلس إدارة المؤسسة بعد استدعاء مضمون تعيين الإدارة تلقائياً ممثلي الفئتين المذكورتين أعلاه.

### المادة 4

يتمتع مجلس الإدارة بجميع السلطات والصلاحيات اللازمة لإدارة المؤسسة والقيام بالمهام الداخلة في نطاق الغرض المحدد لها.

ويتخذ المجلس تدابير منع التصدير المؤقتة المنصوص عليها في الفقرة الأخيرة من الفصل 7 بالظهير الشريف المشار إليه أعلاه بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944).

ويشترط لصحة مداوات المجلس أن يحضرها ما لا يقل عن اثني عشر من أعضائه، وتصدر مقرراته بأغلبية الأصوات، فإن تعادلت رجح الجانب الذي يكون فيه الرئيس.

### المادة 5

تتولى لجنة تسيير خلال الفترات الفاصلة بين اجتماعات مجلس الإدارة متابعة تنفيذ مقررات المجلس وتسوية القضايا التي يفوض إليها المجلس تسويتها.

وتتألف لجنة التسيير، بالإضافة إلى رئيسها، من ثلاثة أعضاء يمثلون الإدارة وممثل لمكتب التسويق والتصدير وثلاثة أعضاء تعينهم الإدارة من بين منتجي ومصدري المنتجات الخاضع تصديرها لمراقبة المؤسسة والمسجلين في لوائح تقترحها المنظمات المهنية الأكثر تمثيلاً.

وتعين الإدارة رئيس لجنة التسيير، ويعين مجلس إدارة المؤسسة ممثلي المصدرين والمنتجين، وله أن يختارهم إما من بين أعضائه وإما من غيرهم وفق الاجراءات والشروط المنصوص عليها في المادة 3 أعلاه.

وتتولى كل من الإدارة ومكتب التسويق والتصدير تعيين من يمثلهما.

**المادة 6**

يشترط لصحة مداوات لجنة التسيير ان يحضرها أو يكون ممثلا فيها ما لا يقل عن خمسة من اعضائها وتصدر مقرراتها بأغلبية الأصوات، فان تعادلت ربح الجانب الذي يكون فيه الرئيس.

**المادة 7**

يدير شؤون المؤسسة مدير يعين وفق الأنظمة الجاري بها العمل. ويتمتع المدير بجميع السلط والصلاحيات اللازمة لتدبير شؤون المؤسسة. ويحضر بصفة استشارية اجتماعات مجلس الادارة ولجنة التسيير ويقوم فيها بمهام المقرر.

ويمثل المؤسسة ازاء الدولة وكل ادارة عامة وازاء الغير، ويتقاضى عن المؤسسة سواء كانت مدعية أو مدعى عليها.

وزيادة على التفويض المنصوص عليه في المادة 8 بعده يمكن أن يفوض مجلس الادارة ولجنة التسيير إلى المدير تسوية قضايا معينة.

وللمدير بوجه اعم أن يفوض، فيما يتعلق بقضايا معينة، جزءا من سلطه وصلاحياته إلى الأطر الذين يشغلون مناصب قيادية بالمؤسسة.

**المادة 8**

يجوز لمدير المؤسسة، في حالات الاستعجال اذا لم يكن مجلس الادارة مجتمعا، ان يقوم بتفويض خاص من مجلس الادارة باتخاذ تدابير منع التصدير المؤقتة المنصوص عليها في الفقرة الأخيرة من الفصل 7 من الظهير الشريف المشار اليه اعلاه بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944).

**المادة 9**

تتضمن ميزانية المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير:  
في الموارد:

- حصيلة الرسوم شبه الضريبة المقررة لفائدتها؛
- السلفات الواجب ارجاعها التي تمنحها الخزينة وهيآت عامة أو خاصة والاقتراضات المأذون في اصدارها وفق أحكام النصوص التشريعية الجاري بها العمل؛
- الاعانات المالية والهبات والوصايا والحاصلات المتنوعة.

## في النفقات:

- نفقات التسيير والتجهيز؛
- المساهمات المالية ومصاريف الانخراط في الهيئات المشار إليها في الفقرة الأخيرة من المادة 2 أعلاه؛
- ارجاع مبالغ السلفات والقروض؛
- جميع النفقات الأخرى التي يمكن أن تقرر في المستقبل.

## المادة 10

ينتقل تلقائيا الى المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير مستخدمو مكتب التسويق والتصدير المنوط بهم القيام بعمليات المراقبة المنصوص عليها في الظهير الشريف المشار اليه أعلاه بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944) .

ويدمج المستخدمون المنتقلون في أطر المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير وفق الشروط التي تحدد في النظام الأساسي الخاص بمستخدمي هذه المؤسسة.

ولا يمكن في حال من الأحوال أن تكون الوضعية النظامية التي يخولها هذا النظام الأساسي للمستخدمين المنتقلين المشار اليهم أعلاه دون الوضعية التي كانوا يتمتعون بها في تاريخ ادماجهم .

وتعتبر الخدمات التي أداها المستخدمون الموماً اليهم أعلاه بمكتب التسويق والتصدير كما لو كانت قد تم أدائها في المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير.

ويحتفظ المستخدمون المشار اليهم أعلاه الى أن يتم ادماجهم بجميع الحقوق والمنافع التي كانوا يتمتعون بها في مكتب التسويق والتصدير.

ويحتفظون أيضا بنظام التقاعد والاحتياط الذي كانوا يستفيدون منه حين انتقالهم إلى المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير اذا كان ما يخولهم هذا النظام لا يقل عما يخوله النظام الجماعي لمعاشات التقاعد المحدث بالظهير الشريف المعتبر بمثابة قانون رقم 1.77.216 بتاريخ 20 من شوال 1397 (4 أكتوبر 1977) واعتبرت شروطه المالية والتقنية مرضية وفق الاجراءات المقررة في الفقرة الأخيرة بالفصل 2 من الظهير الشريف المعتبر بمثابة قانون رقم 1.77.216 المشار اليه أعلاه بتاريخ 20 من شوال 1397 (4 أكتوبر 1977).

## المادة 11

تنقل مجاناً وفق الاجراءات المقررة بنص تنظيمي الى المؤسسة المستقلة لمراقبة وتنسيق أعمال التصدير ملكية المنقولات والعقارات المملوكة لمكتب التسويق والتصدير والمخصصة من قبله للمرافق المنوط بها اجراء المراقبة المنصوص عليها في الظهير الشريف المشار اليه أعلاه بتاريخ 13 من رمضان 1363 (فاتح سبتمبر 1944).

وتعفى اجراءات نقل ملكية المنقولات والعقارات المشار اليها أعلاه من جميع الضرائب والرسوم، ما عدا رسوم القيد في سجلات المحافظة على الأملاك العقارية.